

*Government Orders*

**The Acting Speaker (Mr. DeBlois):** All those in favour of the motion will please say yea.

**Some hon. members:** Yea.

**The Acting Speaker (Mr. DeBlois):** All those opposed will please say nay.

**Some hon. members:** Nay.

**The Acting Speaker (Mr. DeBlois):** In my opinion the nays have it.

*And more than five members having risen*

The House divided on the motion, which was agreed to on the following division:

*(Division No. 180)*

**YEAS**

## Members

Anawak	Andre
Atkinson	Belsher
Bevilacqua	Blackburn (Jonquière)
Blais	Bosley
Boyer	Cardiff
Chadwick	Chartrand
Clifford	Cole
Collins	Comuzzi
Cook	Corbeil
Couture	Della Noce
Desjardins	Dingwall
Dobbie	Duplessis
Edwards	Epp
Fee	Feltham
Ferland	Flis
Fontaine	Friesen
Gaffney	Gagliano
Greene	Grey (Beaver River)
Guilbault	Halliday
Harvey (Chicoutimi)	Hawkes
Hicks	Hogue
Horning	Hudon
Hughes	Johnson
Joncas	Kempling
Keyes	Koury
Landry	Larrivée
Lopez	McDermid
McLean	Moore
Nowlan	Oberle
Plourde	Porter
Redway	Reimer
Robitaille	Roy-Arcelin
Saint-Julien	Scott (Victoria—Haliburton)
Scott (Hamilton—Wentworth)	Siddon
Sobeski	Soetens
Sparrow	Stevenson
Tardif	Tétreault
Thacker	Thompson
Tremblay (Québec—Est)	Tremblay (Lotbinière)
Van De Walle	Vankoughnet
Vien	
Wilson (Swift Current—Maple Creek—Assiniboia)	
Winegard	Worthy—84

**NAYS**

## Members

Althouse	Angus
Axworthy (Saskatoon—Clark's Crossing)	Black
Blaikie	Duceppe
Edmonston	Fisher
Gérin	Harvey (Edmonton East)
Heap	Karpoff
Lapierre	Leblanc (Longueuil)
MacWilliam	McLaughlin
Murphy	Nystrom
Parker	Piampoundon
Rocheleau	Skelly (North Island—Powell River)
Taylor	Tremblay (Rosemont)
Venne	Whittaker—26

**PAIRED MEMBERS**

Allmand	Anderson
Arseneault	Bird
Blondin	Caccia
Cadieux	Callbeck
Campbell (South West Nova)	Catterall
Clancy	Clark (Yellowhead)
Cooper	Copps
Crosby (Halifax West)	Danis
Darling	de Cotret
Ferguson	Gustafson
Harvard	Jelinek
Kaplan	Karygiannis
Kilgour (Edmonton Southeast)	Layton
MacDonald (Dartmouth)	Maheu
Marchi	Marleau
Martin (Lasalle—Émard)	Martin (Lincoln)
Masse	Mayer
Mazankowski	McCreath
McKnight	McLean
Milliken	Nault
Nunziata	O'Kurley
Ouellet	Pagtakhan
Phinney	Redway
Richardson	Rideout
Rompkey	Schneider
Shields	Simmons
Stewart	Thorkelson
Turner (Halton—Peel)	Valcourt
Vézina	Weiner

**The Acting Speaker (Mr. DeBlois):** I declare the motion carried.

[*Translation*]

It being 13 minutes past 11 p.m., this House stands adjourned until tomorrow at 10 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

The House adjourned at 23.13 p.m.